

<<翻译与规范>>

图书基本信息

书名：<<翻译与规范>>

13位ISBN编号：9787560061931

10位ISBN编号：7560061931

出版时间：2007-1

出版时间：外语教学与研究

作者：谢芙娜

页数：140

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<翻译与规范>>

内容概要

20世纪90年代，英国埃斯顿大学语言与社会研究所组织过几次关于翻译研究的专题论坛，《翻译与规范》就是其中一次专题讨论的成果，其主要论题围绕图里(Gideon Toury)和赫曼斯(Theo Hermans)关于“翻译规范”的概念展开，所涉及的问题远远超出了论题规定的范围。与会者阐述了各自对“翻译标准”、“规范”、“对等”和“位移”等诸多概念的认识，虽然《翻译与规范》最后并未形成一个统一的结论，但与会者的分歧与争辩却能加深广大翻译研究者对翻译研究中的重要概念的理解。

书籍目录

Christina Schaffner: The Concept of Norms in Translation Studies
Gideon Toury: A Handful of Paragraphs on Translation and Norms
The First Debate
Theo Hermans: Translation and Normativity
The Second Debate
Andrew Chesterman: Description, Explanation, Prediction: A Response to Gideon Toury and Theo Hermans
Daniel Gile: Norms in Research on Conference Interpreting: A Response to Theo Hermans and Gideon Toury
Anthony Pym: Okay, So How Are Translation Norms Negotiated? A Question for Gideon Toury and Theo Hermans
Douglas Robinson: Looking Through Translation: A Response to Gideon Toury and Theo Hermans
Sergio Viaggio: The Limitations of the Strictly Socio-Historical Description of Norms: A Response to Theo Hermans and Gideon Toury
Gideon Toury: Some of Us Are Finally Talking to Each Other. Would It Mark the Beginning of a True Dialogue? Comments on Responses
Theo Hermans: Some Concluding Comments on the Debates and the Responses

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>